

**HANKEKUTSE**  
**Narva arhiivi sisustuse ostmine**

**LIHTHANGE**  
**Viitenumber 145631**

Käesolevaga teeb Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet Teile ettepaneku esitada pakkumus **Narva arhiivi (Linda 4, Narva) sisustuse ostmine**.

Riigihange [lihthange/teenused]: «**Narva arhiivi sisustuse ostmine**»

Hankija: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet (reg.75029820).

Rahastamisallikad: Narva linna omavahendid.

Hankelepingu eeldatav maksumus: **15 000,0 EUR (km-ta) /18 000,0 EUR (km-ga)**

Kas riigihange on jaotatud osadeks: Ei

Kas riigihankele on lubatud esitada alternatiivseid pakkumusi: Ei

Kas hankija kavandab pakkujatega pärast pakkumuste esitamist läbirääkimisi pidada: Ei

Kõrvaldamis- ja kvalifitseerimistingimuste loetelu ning alltoodu tõendamiseks nõutavate dokumentide nimekiri:

Kõrvaldamis- ja kvalifitseerimistingimus		Nõutav dokument
1.	Pakkujal puuduvad RHS § 38 lg 1 p-des 1-3 ning § 38 lg 2 p-des 1 ja 4 sätestatud kõrvaldamisalused	Pakkuja esitab koos pakkumusega HK Lisa 2 kohaselt vormistatud kinnituse
2.	Pakkujal puuduvad pakkumuste avamise tähtpäeval riiklikud maksuvõlad Edukal pakkujal maksuvõlgade puudumist kontrollitakse täiendavalt hankelepingu sõlmimise päeval	Hankija kontrollib riiklike maksuvõlgade puudumist avalikust andmekogust Pakkuja täiendavaid tõendeid ei esita

Lisatingimused: Pakkujatel on lubatud esitada ühispakkumus riigihangete seaduses sätestatud tingimustel. Ühispakkumuse esitamisel täidavad pakkujad HK Lisa 3 kohase ühispakkumuse volikirja.

Kui käesolevas hankekutses (HK) ei ole sätestatud teisti, lähtutakse pakkujatel hankemenetlusest kõrvaldamise aluste kontrollimisel, pakkujate kvalifitseerimisel, pakkumuste vastavuse kontrollimisel ning pakkumuste hindamisel riigihangete seadusest, arvestades alla riigihanke siseriikliku piirmäära jäävate hangete olemusliku eripäraga.

Juhul, kui pakkuja soovib tugineda teise isiku (nt alltöövõtja) kvalifikatsioonile, lisatakse pakkumusele vastava isiku kirjalik nõusolek. Alltöövõtja nõusolek vormistatakse HK Lisa 4 kohaselt. Pakkuja esitatud dokumentidest peab selguma, millise kvalifitseerimistingimuse täitmiseks millise isiku kvalifikatsioonile tuginetakse.

Majanduslik- ja finantsseisung: Pakkuja viimase kolme majandusaasta netokäive hankelepingu esemele vastavas osas peab olema vähemalt 100 000,0 EUR. Pakkuja esitab vastava kinnituse.

Kvalifitseerimise tingimused: Pakkujad peavad olema viimase kolme aasta (2010-2012) jooksul teostanud vähemalt ühe analoogiliste asjade müügitehingu maksumusega 20 000 eurot (käibemaksuta). Pakkujad esitavad HD lisa 6

kohase teostatud analoogsete asjade müügitehingute loetelu.  
Pakkujad esitavad kinnituse CE-sertifikaatide olemasolu kohta.

Maksuvõlgade kontroll:

Maksuvõlgade kontroll toimub kaheetapiliselt:

(a) Pakkumuste avamise tähtpäeva seisuga ning

(b) Hankelepingu sõlmimise päeva seisuga (seejuures hankelepingu sõlmimise päeva määrab hankija).

Ülalnimetatud ajavahemikul esinev maksuvõlg ei oma pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamisel õiguslikku tähendust ega takista seega pakkuja edasist osalemist hankemenetluses.

HK p-s 2 märgitud hankemenetlusest kõrvaldamise ajaolude kontrollimisel lähtutakse RHS § 38 lg 1 p-s 4 antud maksuvõla definitsioonist selle erisusega, et maksuvõlgade kontroll toimub (lihtmenetlusega riigihanke eripärast johtuvalt) ainult riiklike maksukohustuste osas ning mitte hankemenetluse algamise (hankekuulde avaldamise) päeva vaid pakkuuste avamise tähtpäeva seisuga. Lisaks kontrollitakse riiklike maksude osas võlgnevuste puudumist hankelepingu sõlmimise päeval.

Juhul, kui (riikliku) maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates pakkuuste esitamise tähtpäevast, esitavad pakkuja töendi(d) selle kohta, et maksuvõla tasumine on täies ulatuses tagatud.

Hankedokumentide väljastamine ja selgitused: Hankija võimaldab piiramatut elektroonilist juurdepääsu hankedokumentidele Riigihangete registri kaudu. Hankedokumentid on tasuta ning hankedokumentide paberandjal väljastamist ei toimu.

Hankedokumentide sisu kohta saab selgitusi Riigihangete Registri kaudu küsimusi esitades. Hankija vastab esitatud küsimustele Riigihangete Registri vahendusel hiljemalt 3 tööpäeva jooksul vastava taotluse saamisest arvates, edastades kirjalikud vastused koos küsimustega samaaegselt kõigile pakkujatele.

Pakkumuse hinna väljendamise viis ja rahaühik:

Pakkumuse hind väljendada ranges vastavuses Pakkumuse maksumuse esildisega (HK Lisa 7) kogusummahinnana (*fixed price*) käibemaksuga ja ilma. Täiendavate maksetingimuste esitamine on keelatud. Pakkumuse rahaühikuks on euro (EUR). Täiendavalt esitavad pakkuja Pakkumuse maksumustabeli (HK Lisa 8).

Pakkumuse koostamine ja esitamine: Pakkumus koostada eesti keeles, kahes eksemplaris (üks originaal ja üks koopia), kirjalikult ning esitada kinnises ja läbipaistmatus ümbrikus hankija asukohajärgsel aadressil.

Ümbrikule märkida pakkuja nimi, registrikood ja aadress, riigihanke nimetus «**Narva arhiivi sisustuse ostmise**», hanke viitenumber ja hoiatus „**Mitte avada enne 10.09.2013 kell 10:15**“.

Hankija ei vastuta ümbriku vormistusnõuete täitmata jätmise korral pakkuuse võimaliku sattumise eest valesse kohta ega pakkuuse enneaegse avamise eest.

Pakkumus peab olema koostatud vastavalt HD lisade nimekirjale.

Pakkujad täidavad HK Lisa 1 kohase vormi, avaldades hankijale oma üldandmed. Pakkuja esitab HK Lisa 5 kohase volikirja juhul, kui pakkuusele alla kirjutanud isik või isikud ei ole registrikaardile kantud juhatuse liikmed.

Pakkumuse esitamise aeg ja koht: **10.09.2013. a. kell 10:00** Peetri plats 5, 3. korrus, kab. 304, 20308 Narva.

Pakkumuse jõusolek: Pakkumus on jõus vähemalt 90 (üheksakümmend) kalendripäeva, pakkuuste esitamise tähtpäevast arvates.

Pakkumuste avamise aeg ja koht: **10.09.2013. a. kell 10.15** Peetri plats 5, 3. korrus, kab.301, Narva.

Hankija võimaldab viibida pakkujatel pakkumuste avamise juures. Pakkujate esindajad peavad olema valmis tõendama volituste olemasolu.

Hindamiskriteerium: Pakkumuste ainsaks hindamiskriteeriumiks on pakkumuse maksumus. Edukaks tunnistatakse madalaima hinnaga, eelnevalt vastavaks tunnistatud, pakkumus (RHS § 50 lg 3).

Kõigi pakkumuste tagasilükkamine: Kui pakkumuste avamisel selgub, et kõik esitatud pakkumused ületavad oluliselt hankelepingu eeldatavat maksumust, võib hankija kõik esitatud pakkumused tagasi lükata, kontrollimata eelnevalt pakkujate kvalifikatsiooni ja esitatud pakkumuste sisulist vastavust hanketingimustele (RHS § 49 lg 1 p 2).

Hankemenetluse kehtetuks tunnistamine: Hankijal on õigus tunnistada riigihankemenetlus omaalgatuslikult kehtetuks eelkõige siis, kui hankemenetluse kestel on hankijale saanud teatavaks asjaolu, mis välistab või muudab hankija jaoks ebaotstarbekaks hankelepingu sõlmimise esitatud tingimustel, samuti siis, kui hankelepingu sõlmimine etteantud tingimustel ei vastaks muutunud asjaolude tõttu enam hankija varasematele vajadustele või ootustele (RHS § 29 lg 3 p 6).

Tööde teostamise tähtaeg: **60 kalendripäeva** hankelepingu sõlmimisest arvates.

Hankelepingu olulised tingimused: Hankeleping sõlmitakse vastavalt lisatud lepinguprojektile (HK Lisa 9).

**Soetuste vastuvõtmine ning selle eest tasumine toimub ühes osas. Vaheakteerimisi ega ettemakseid pole ette nähtud.** Ette antud lepingutingimused pole läbiräägitavad.

Hankelepingu sõlmimine: Hankelepingu sõlmimise (allkirjastamise) päeval kontrollib hankija eduka pakkumuse esitanud pakkujal riiklike maksuvõlgade puudumist. Maksuvõlgade kontroll toimub MTA avaliku andmekogu vahendusel.

Hankeleping allkirjastatakse hankija asukohajärgsel aadressil **5 (viie) tööpäeva jooksul**, pakkumuse edukaks tunnistamise otsuse pakkujatele väljasaatmise päevast arvates. Juhul, kui pakkuja pole eelnimetatud tähtaja jooksul teostanud hankelepingu sõlmimiseks nõutavaid toiminguid, loetakse pakkuja oma pakkumuse tagasi võtnuks.

Hankija kontaktisikud:

Irena Weiss, Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Ameti vanemspetsialist, tel.35 99167, e-post: [irena.weis@narva.ee](mailto:irena.weis@narva.ee) ;

Andres Kustola, Linnaarhiivi direktor, tel. 35 60 089, e-post [andres.kustola@narva.ee](mailto:andres.kustola@narva.ee);

Lisad:

- Lisa 1. Pakkuja üldandmed
- Lisa 2. Pakkuja kinnitus
- Lisa 3. Ühispakkumuse volikiri
- Lisa 4. Alltöövõtja nõusolek
- Lisa 5. Pakkuja esindaja volikiri
- Lisa 6. Pakkuja viimase kolme majandusaasta käive.
- Lisa 7. Teostatud analoogsed müügitehingud.
- Lisa 8. Pakkumuse maksumuse esildis
- Lisa 9. Pakkumuse maksumustabel
- Lisa 10. Tehniline kirjeldus
- Lisa 11. Hankelepingu projekt

**LIHTHANGE**  
**" Narva arhiivi sisustuse ostmine "**  
**VIITENUMBER .....**  
**PAKKUJA ÜLDANDMED**

**I. INFORMATSIOON PAKKUJA KOHTA**

Ärinimi:	
Äriregistri registrikood	
Käibemaksukohustuslase reg.nr:	
Tegevuskoha aadress:	
Telefon:	
Faks:	
E-posti aadress:	
Kodulehekül:	
Pangakonto number:	
Panga nimi:	
Kontaktisik käesoleval pakkumusel (nimi, telefon, e-posti aadress):	

**II. INFORMATSIOON ÜHISPAKKUMUSE KOHTA**  
(vastav ruut on märgistatud kaldristiga)

Pakkumus on ühispaakkumus:	Jah: <input type="checkbox"/>	Ei: <input type="checkbox"/>
----------------------------	-------------------------------	------------------------------

**III. PAKKUMUSELE ALLAKIRJUTANU ANDMED**

Allakirjutanu nimi:	
Allakirjutanu ametikoht:	

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmine**  
Menetlusliik: [lihthange/teenused]

Pakkuja nimi:

Pakkuja registrikood:

### **PAKKUJA KINNITUS**

1. Käesolevaga kinnitame, et meil puuduvad RHS § 38 lg 1 p-des 1-3 ning lg 2 p-des 1 ja 4 nimetatud hankemenetlusest kõrvaldamise asjaolud. Kinnitame, et vastame täielikult hankekutses esitatud kvalifitseerimistingimustele ning meil on kõik võimalused ja vahendid hankelepingu täitmiseks.
2. Oleme tutvunud hankekutsega ja selle lisadega ning kinnitame, et nõustume täielikult hankija esitatud tingimustega.
3. Kõik käesolevale pakkumusele lisatud dokumendid moodustavad selle lahutamatu osa.
4. Kinnitame, et meie pakkumus on nõuetekohaselt koostatud. Saame aru, et pakkumuse mitte-nõuetekohase koostamise puhul lükatakse meie pakkumus tagasi kui hankekutsele mitte-vastav.
5. Meile on antud võimalus saada täiendavat informatsiooni hankekutse sisu kohta ning tutvuda ehitusobjektiga. Kinnitame, et meile esitatud informatsioon on hankelepingu nõuetekohaseks täitmiseks piisav.
6. Juhul, kui meie pakkumus on ühispakkumus, vastutavad kõik ühispakkujad hankelepingu täitmise eest solidaarselt.
7. Meie pakkumus on jõus vähemalt 90 (üheksakümmend) kalendripäeva, pakkumuste esitamise tähtpäevast arvates.
8. Kinnitame, et omame hankelepingu täitmiseks vajalikke intellektuaalse omandi õigusi.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmine**  
Menetlusliik: [lihthange/teenused]  
Pakkuja nimi:  
Pakkuja registrikood:

### ÜHISPAKKUMUSE VOLIKIRI

Käesolevaga kinnitame, et alljärgnevalt loetletud isikud moodustavad ühispakkujad ühispakkumuse esitamiseks:

Jrk	Pakkuja nimi	Pakkuja registrikood	Pakkuja aadress	Allkirjaõigusliku isiku nimi	Allkirjaõigusliku isiku allkiri
1.					
2.					

(vajadusel lisada või kustutada ridu)

Ühispakkujate juhtivaks pakkujaks on:

Pakkuja nimi	
Pakkuja registrikood	
Pakkuja aadress	
Allkirjaõigusliku isiku nimi	
Allkirjaõigusliku isiku allkiri	

Ühispakkujad volitavad juhtiva pakkujana nimetatud isikut tegutsema ühispakkujate juhtiva pakkujana hankemenetlusega, hankelepingu sõlmimisega ning hankelepingu täitmisega seotud toimingute tegemisel, esindades ühispakkujaid suhetes hankijaga.

Kinnitame, et hankelepingu sõlmimisel vastutavad kõik ühispakkujad solidaarselt hankelepingu täitmise eest.

Kinnitame, et kõik ühispakkumuse esitanud ühispakkujad jäävad pakkumusega seotuks ning on valmis täitma oma kohustusi kuni kõikide hankelepingust tulenevate kohustuste täitmiseni.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmise**  
Menetlusliik: [lihthange/teenused]

Pakkuja nimi:  
Pakkuja registrikood:

### ALLTÖÖVÕTJA NÕUSOLEK

**Käesolevaga** \_\_\_\_\_ (alltöövõtja, kelle kvalifikatsioonile tuginetakse, ärinimi)  
\_\_\_\_\_ (äriregistrikood) **tõendab, et on andnud** \_\_\_\_\_ (pakkuja  
ärinimi) **nõusoleku osaleda ülalnimetatud hankelepingu täitmisel** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (tööde liik) **osas alltöövõtjana.**

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Alltöövõtja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmine**  
Menetlusliik: [lihthange/teenused]

Pakkuja nimi:  
Pakkuja registrikood:

### **PAKKUJA ESINDAJA VOLIKIRI**

**Käesolevaga volitab** \_\_\_\_\_ (pakkuja ärinimi) \_\_\_\_\_ (volitaja nimi ja ametikoht) **isikus** \_\_\_\_\_ (volitatava ees- ja perenimi ning isikukood) **olema pakkuja ametlik esindaja ja allkirjastama pakkumust ülalnimetatud riigihankele.**

Volitatava allkirjanäidis: \_\_\_\_\_

Käesolev volikiri hõlmab volitust hankelepingule allakirjutamiseks ning on antud ilma edasi-volitamise õigusega.

Volikiri kehtib kuni pakkumuse jõusoleku tähtaja lõpuni.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Volitaja allkiri: \_\_\_\_\_

Volitaja nimi ja ametikoht: \_\_\_\_\_



**Pakkuja viimase kolme majandusaasta (2010-2012) käive.**

Hankija nimi: **Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri-ja Linnaplaneerimise Amet**  
 Riigihanke nimetus: **Narva Arhiivi sisustuse ostmise**  
 Riigihanke viitenumber:

Pakkuja nimi:  
 Pakkuja registrikood:

Käesolevaga kinnitame, et meie viimase kolme majandusaasta (2010-2012) käive oli eurodes:

Pakkuja nimi (ühispakkumuse korral vastav ühispakkuja nimi)	käive			
	2010. a	2011. a	2012. a	2010-2012 aasta kokku
<b>KOKKU</b>				

(vajadusel lisada või kustutada vaheeridu)

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Loetelu viimase kolme aasta (2010-2012) jooksul teostatud analoogsete tehingute kohta

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri-ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmine**  
Riigihanke viitenumber:  
Pakkuja nimi:  
Pakkuja registrikood:

Teostaja (ühispakkumuse korral vastav ühispakkuja nimi)	Ostja nimi, kontaktandmed	Teostatud lepingute nimetus	Teostamise aeg ja koht	Maksumus (eurodes, ilma käibemaksuta)

(vajadusel lisada või kustutada ridu)

Kinnitame, et nimetatud tehingud on teostatud korrektselt, sõlmitud lepingute ning hea tava kohaselt.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet  
Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmine**  
Menetlusliik: [lihthange/teenused]

Pakkuja nimi:

Pakkuja registrikood:

### **PAKKUMUSE MAKSUMUSE ESILDIS**

Olles tutvunud hankekutse ja sellele lisatud dokumentide ning kohapealsete tingimustega, pakume kõikide riigihankesse kuuluvate tööde ja kohustuste sooritamist muutumatu hinnaga (eurodes):

Pakkumuse maksumus käibemaksuta (numbrite ja sõnadega):

---

Käibemaks 20% (numbrite ja sõnadega):

---

**Pakkumuse maksumus käibemaksuga (numbrite ja sõnadega):**

---

Pakkumise maksumus sisaldab ka nende tööde tegemise kulusid, mis ei ole otseselt kirjeldatud hankekutses, kuid mille tegemine on vajalik Hankija eesmärgi saavutamiseks. Kõik sellised tööd oleme nõus teostama ilma pakkumuse hinda muutmata.

Kuupäev: \_\_\_\_\_

Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

**Lisa 9**  
**Pakkumuse maksumustabel**

Hankija nimi: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri ja Linnaplaneerimise Amet  
 Riigihanke nimetus: **Narva arhiivi sisustuse ostmise**  
 Menetlusliik: [lihthange/teenused]

	Nimetus	Kogus	Ühiku hind	Maksumus
1.	Kontorilaud 1600x2000x750	3		
2.	Kontorilaud 1500x700x750	5		
3.	Reguleeritav kirjutuslaud 1500x700x750	8		
4.	Kapp riulitega 200x060x550	4		
5.	Riidekapp 2000x960x550	3		
6.	Seinakapp 700x600x350	3		
7.	Põrandakapp 1200x850x580	3		
8.	Tool (virnastatav)	55		
9.	Toolid	10		
10.	Riulid 2000x760x400	4		
11.	Paljulahtlised riulid 2000x760x400	6		
12.	Esitlusriiul 2000x760x400	3		
13.	Kapp poolkõrgete ustega 2000x960x550	4		
14.	Sahtlikapp 650x450x600	6		
15.	Kontoritoolid 800x1500x750	6		
16.	Töölaud 800x1500x750	1		
17.	Diivan 800x2000x950	3		
18.	Laud 1800x1000x750	1		
19.	Laulamp	12		
20.	Redel	10		
21.	Turvakapp	1		
22.	Projektoriekraan	1		
23.	Projektorilaud	1		
24.	Kokkupandav pakikaru	1		
25.	Platvormkäru	2		
26.	Tahvel	1		
27.	Silt	25		
28.	Teadetahvel	2		
29.	Koristuskaru	1		
30.	Koristuskapp	2		
31.	Töökoha matt	8		

32.	Porivaip	2		
33.	Riidenagi	2		
34.	WC komplekt	3 kompl.		
35.	Postkast	1		
36.	Prügikonteiner	1		
37.	Paberikorv	10		
38.	Muud seotud kulud, sh transport	arvestab pakkuja		
	<b>Maksumus ilma käibemaksuta</b>			
	<b>Käibemaks 20%</b>			
	<b>Maksumus ilma käibemaksuga</b>			


Märkus: Pakkumuse hind sisaldab ka neid kulusid, mis ei ole otseselt kirjeldatud hankedokumentides ega näidatud hinnapakumuses, kuid mille tegemine on tavaliselt vajalik hankija eesmärgi saavutamiseks. Kõik sellised tööd oleme nõus teostama ilma pakkumuse hinda muutmata.


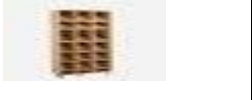







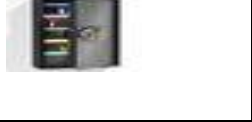
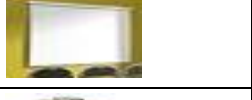
Kuupäev: \_\_\_\_\_















Pakkuja esindaja nimi: \_\_\_\_\_

Esindaja allkiri: \_\_\_\_\_

1. Kõik pakutavad asjad peavad vastama Euroopa standarditele, EV Tervishoiuameti nõuetele.
2. Pakkija kohustub kõik asjad kohale toimetama, kokku panema, paigaldama ja seadistama.
3. Pakkija **esitab kinnituse CE-sertifikaatide olemasolu kohta.**
4. Enne tarnimist on töövõtja kohustuseks kooskõlastada tellijaga tarnitavate asjade eskiisid, materjalid, värvid.
5. Mööblite MDF ja laminaadi värv – kalvados. Mõõdud täpsustatakse kohapeal.

Jrk nr	Nimetus		Kogus	Kirjeldus
1	Kontorilaud vastuvõturuumi ja tööruumi		3	Lauaplaat 22 mm MDF plaadist, puidust äärelüüsi, metallraamiga, arvuti- ja klaviatuurialused, avaused kaablitele, mõõdud 1600x2000x750,
2	Kontorilaud lugemissaali		5	Lauaplaat 22 mm MDF plaadist, puidust äärelüüsi, metallraamiga, arvuti- ja klaviatuurialused, avaused kaablitele, mõõdud 1500x700x750
3	Reguleeritav kirjutuslaud		8	Lauaplaat 22 mm MDF plaadist, puidust äärelüüsi, metallraamiga, arvuti- ja klaviatuurialused, avaused kaablitele, mõõdud 1500x700x750
4	Kapp riulitega		4	Laminaadist kahe uksega ja 5 riuliga, mõõdud 2000x960x550
5	Riidekapp		3	Laminaadist kahe uksega, mütsiriuli ja riidepuutoruga, mõõdud 2000x960x550
6	Seinakapp		3	Uksed MDF plaadist, kaks riulit, käepide roostevabast metallist, mõõdud 700x600x350
7	Põrandakapp		3	Lauaplaat ja uksed MDF plaadist, käepide roostevabast metallist, üks riul, mõõdud 1200x850x580
8	Tool uurimissaali, tööruumidesse		55	Iste ja seljatugi kaetud kangaga, raam kroomitud, käetoed pöögist
9	Tool vastuvõturuumi		10	Iste ja seljatugi kaetud kangaga, raam kroomitud

10	Riül hoidlasse ja lugemissaali		4	Vineerist, 5 riulit, mõõdud K2000x760x400
11	Paljulahtrilised riül hoidlasse		6	Vineerist, u 20 lahtrit, mõõdud K2000x760x400
12	Esitlusriiul		3	Laminaadist riül, mis sobib ankeetide ja perioodika esitlemiseks, mõõdud 2000x760x400
13	Kapp poolkõrgete ustega		4	Laminaadist, 5 tasapinnaga 2000x960x550
14	Sahtlikapp ratastel		6	Laminaadist, 4 sahtli ja lukuga, mõõdud 650x450x600
15	Kontoritool seljatoega		6	Kontoritool, seljatoe ja käetugidega, ratastel, reguleeritav seljatugi ja iste kõrgus, sünkroon- ja kiikmehhanism istme laius - ~550mm, sügavus - ~500mm, seljatoe kõrgus - ~800mm,
16	Töölauad 7-kohaline		1	Ovaalne. Metallkarkass, jalad –ümartoru, lauaplaat 32 mm (melamiin), ABS kant 2 mm. Mõõdud: 800x1500x750
17	Diivan		3	Vastupidavast materjalist, alusraam täispuidust, mõõdud 800x2000x950, värv hall.
18	Laud		1	Ovaalne laud MDF plaadist kroomitud jalal, suurus 1800x1000x750
19	Lualamp uurimissaali ja tööruumidesse		12	Lualamp, mis tagab hea valgustuse laial pinnal, reguleeritav lambikuppel ning vars
20	Redel		10	Kahepoolsed, kokkupandavad, alumiiniumist, astmed kaetud libisemiskindla katega, jalaplaadi kõrgus 1300, astmete arv 7, dokumentide alus
21	Turvakapp võtmetele		1	Lukustatav võtmekapp metallist, varustatud konksudega, mõõdud 340x400x120;
22	Projektoriekraan		1	Tugevast PVC-vabast plastkangast ekraan alumiiniumkorpuses, suurus 2000x2400, seinakinnitus.
23	Projektorilaud		1	Ülemise plaadi kaldenurk on reguleeritav, ratastel, riulid, metallraam

24	Kokkupandav pakikäru		1	Ratastel, metallraamist, kandejõud kuni 250 kg
25	Platvormkäru		2	Alumiiniumist, kokkupandav, kandejõud 300 kg, kaks ratast fikseeritud, kaks pöörlevat, mõõdud 300x610x1260
26	Tahvel		1	Valge tahvel magnetilise kirjutuspinnaga, helehalli statiivi neli ratast, kahel pidurid, tahvli kõrgus ja kaldenurk seatav, paberiploki hoidja. Kirjutuspinna suurus 1070x750
27	Sildid seintele ja ustele		25	Metall, mõõdud 250x50
28	Teadetetahtvel		2	13 mm poorsest plaadist ning kaetud polüesterkangaga, raam alumiiniumist, mõõdud 900x600
29	Koristuskäru		2	4 rataga käru kahe piduriga, komplektis plastämber, traatkorv, jalaga toimiv mopipress ning hoidikud, mõõdud u 960x430x740
30	Koristuskapp		2	Metallist koristuskapp, mis on vaheseinaga kaheks jagatud. Ühel pool on teisaldatavad riiulid, teine pool on suurematele koristusvahenditele, mõõdud u 1800x1000x800
31	Töökoha matt		8	PVC, paksus 12,5mm
32	Porivaip		2	Nailon/vinüül, mõõdud 900x1500
33	Riidenagi		2	Metalltorust nagi kümne riidepuuga, vihmavarjuhoidik, mõõdud k1800
34	WC komplekt		3 kompl	Peegel, riputuskonks, paberihoidja, seebidosaat, wc hari ja hoidja, riiul seinale kroomitud metallist
35	Postkast		1	Metallist
36	Prügikonteiner		1	Plastikust, ratastel, kaanega, 240 l
37	Paberikorv		10	Metallvõrgust, mõõdud 300xK400



## MÜÜGILEPING nr

Narva

\_\_\_.2013

**Narva linn**, Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet (edaspidi nimetatud OSTJA), registrikoodiga 75029820, asukohaga Peetri plats 5, 20308 Narva, mida esindab direktori ülesannetes Peeter Tambu, kes tegutseb põhimääruse alusel

ja

..... (edaspidi nimetatud MÜÜJA), registrikoodiga....., asukohaga....., mida esindab juhatuse liege....., kes tegutseb .....keda kumbagi eraldi nimetatakse edaspidi käesolevas Lepingus Pool või koos Poolteks, sõlmisid käesoleva asjade hankelepingu (edaspidi Leping), olles kokku leppinud alljärgnevas:

### **1. LEPINGU ESE**

Lepingu esemeks on **Narva arhiivi sisustuse** (edaspidi Kaup) **ostmine koos paigaldusega** vastavalt MÜÜJA \_\_\_.2013.a. pakkumusele ning riigihanke „ **Narva arhiivi sisustuse ostmine** “ (viitenumber 145631) dokumentidele.

### **2. POOLTE KOHUSTUSED**

2.1. MÜÜJA on kohustatud:

2.1.1. tarnima Lepingu esemeks oleva Kauba ning teostama tööd vastavalt Lepingus sätestatud nõuetele ning tähtaegadele.

2.1.2. OSTJale üle andma asja korrapäraseks valdamiseks, kasutamiseks ning käsutamiseks vajalikud dokumendid.

2.1.3. Peale Kauba kohale toimetamist, kokkupanemist, paigaldamist, seadistamist ja häälestamist teostama kasutajate väljaõppe kohapeal.

2.2. MÜÜJA kinnitab, et käesoleva Lepingu järgi tarnitavale Kaubale ei ole kolmandatel isikutel mingeid õigusi.

2.3. OSTJA on kohustatud:

2.3.1. täitma kõiki Lepingust tulenevaid kohustusi.

2.3.2. maksuma tasu Lepingus ettenähtud tähtaegadel ja korras.

2.4. Oma Lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi võib MÜÜJA edasi anda ainult OSTJA eelneva kirjaliku nõusoleku korral. Vastupidisel juhul on OSTJAl õigus kohaldada MÜÜJA suhtes leppetrahvi vastavalt Lepingu p-le 7.2.

2.5. Pooled kohustuvad hüvitama teisele Poolele Lepingu mittekohase täitmisega tekitatud kahju.

2.6. Lepingu Pooled peavad teineteisele teatama kohustuse täitmist takistavast asjaolust ja selle mõjust kohustuse täitmisele viivitamata pärast seda, kui ta sai takistavast asjaolust teada.

### **3. OSTJA JA MÜÜJA ESINDAJAD**

3.1. OSTJA esindajaks Lepingu täitmisel on; Irena Weiss, tel +(372)35 99167, e -post irena.weis@narva.ee

3.2. MÜÜJA esindajaks Lepingu täitmisel on....., tel ....., e -post .....

### **4. KAUBA TARNIMINE JA ÜLEANDMINE-VASTUVÕTMINE**

4.1. Leping täidetakse **hiljemalt** \_\_\_.2013. (s.o 60 kalendripäeva jooksul Lepingu sõlmimisest arvates). Kauba tarne teostatakse ühes osas, kui OSTJA pole hiljem otsustanud teisiti. Konkreetse(d) tarnekuupäeva(d) määrab Lepingu täitmise käigus OSTJA.

4.2. MÜÜJA kohustub toimetama Kauba OSTJA poolt määratud aadressi(de)le Narva linnas. Kaup tarnitakse ja paigaldatakse MÜÜJA kulul. Peale Kauba kohaletoimetamist, kokku-panemist, paigaldamist, seadistamist ja häälestamist peab MÜÜJA teostama kasutajate välja-õppe kohapeal.

4.3. Kauba ja teostatavate tööde üleandmisel koostatakse üleandmise-vastuvõtmise akt, kus fikseeritakse Kauba ja teostatud tööde vastavus Lepingus sätestatud tingimustele.

- 4.4. Kauba juhusliku hävimise riisiko ning vallasasjade omandiõigus läheb MÜÜJALT OSTJALE Kauba ja teostatud paigaldustööde üleandmisel ja sellekohase kahepoolse üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamisel.
- 4.5. Kaup peab vastama valmistaja kinnitatud tingimustele, standarditele ja kvaliteedinõuetele ning olema varustatud kõigi vajalike dokumentide, sertifikaatide ja juhenditega.
- 4.6. Kui Kaup või teostatavad tööd ei vasta Lepingu p-des 1. ja 4.5. toodud kirjeldusele ja tingimustele või paigaldustööd ei ole teostatud nõuetekohaselt, on OSTJAL õigus keelduda nende vastuvõtmisest. MÜÜJA peab sel juhul tegema hiljemalt 5 (viie) tööpäeva jooksul omal kulul kõik vajalikud toimingud, et Kaup ja teostatavad tööd vastaksid Lepingus sätestatud tingimustele.
- 4.7. Pretensioonid Kauba koguse saatelehele mittevastavuse osas esitab OSTJA üldjuhul 5 (viie) tööpäeva jooksul Kauba üleandmisest.

## **5. LEPINGU HIND JA MAKSMINE**

- 5.1. Käesoleva Lepingu raames hangitava Kauba hind koos käibemaksuga on kokku ..... eurot ..... senti (edaspidi Lepingu hind).
- 5.2. Lepingu hind sisaldab kõiki MÜÜJA kulusid Kauba ning teostatavate paigaldustööde OSTJALE üleandmist. Lepingu hind ei sõltu inflatsioonist, materjalide kallinemisest ega MÜÜJA maksu- ja muude avalik-õiguslike rahaliste kohustuste suurenemisest ja on seega lõplik.
- 5.3. OSTJA kohustub tasuma Kauba eest ühes osas 15 (viieteistkümne) päeva jooksul pärast Kauba kättesaamist, katsetusi ja vastava üleandmise-vastuvõtuakti allkirjutamist ja MÜÜJA poolt esitatud arve kättesaamist. MÜÜJAL tekib õigus esitada arve pärast Kauba üleandmist ning paigaldustööde ja kasutajate väljaõppe teostamist ning sellekohase kahe-poolse üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamist.

## **6. MÜÜGIGARANTII**

- 6.1. Garantiaeg on Kaubale ja teostatud (paigaldus) töödele vähemalt 2 (kaks) kalendriaastat. Selle aja jooksul kohustub MÜÜJA kõrvaldama omal kulul kõik Kaubas ja teostatud töödes ilmnunud vead ja puudused.
- 6.2. Vigade ja puuduste kõrvaldamise aeg on 5 (viis) tööpäeva pärast MÜÜJA-le garantii-juhtumist teatamist. Põhjendatud juhtudel võib OSTJA nimetatud tähtaega pikendada.
- 6.3. Müügigarantii hakkab kehtima Kaupade ja teostatud tööde üleandmisest ning üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamisest.

## **7. LEPPETRAHV JA VIIVIS**

- 7.1. Kauba ja teostatavate paigaldustööde üleandmise tähtaja ületamise või muu vältava ja kõrvaldatava iseloomuga lepingurikkumise eest võib OSTJA nõuda MÜÜJALT leppetrahvi, mille suurus on 0,1 % Lepingu hinnast (p 5.1) iga viivitatud päeva eest.
- 7.2. Ühekordse pöördumatu iseloomuga lepingulise kohustuse rikkumise eest maksab MÜÜJA OSTJALE leppetrahvi 30 % Lepingu hinnast (p 5.1). Ühekordseks pöördumatu iseloomuga lepingulise kohustuse rikkumiseks loetakse muuhulgas Lepingu p-s 7.1. nimetatud korduvaid rikkumisi.
- 7.3. OSTJAL on õigus pidada Lepingu p-des 7.1. ja/või 7.2. sätestatud korras arvutatud leppe-trahv kinni MÜÜJALE makstavast tasust või realiseerida Lepingu p-s 14 sätestatud tagatised.
- 7.4. Leppetrahvi nõudmine ei väära OSTJA õigust nõuda MÜÜJALT Lepingu täitmist ja/või rikkumisega tekitatud kahju hüvitamist.
- 7.5. Puuduste kõrvaldamiseks antud täiendav tähtaeg ei vabasta MÜÜJAT vastutusest Lepingu rikkumise eest.
- 7.6. Maksetähtaja ületamisel maksab OSTJA viivist 0,1 % päevas õigeaegselt tasumata summast.
- 7.7. Viivised ja leppetrahvid tasutakse 15 (viieteistkümne) päeva jooksul vastava kirjaliku nõude kättesaamisest arvates.

## **8. VASTUTUS**

- 8.1. Lepingu rikkumise eest vastutavad Pooled vastavalt Lepingule ja kehtivale õigusele.
- 8.2. Kohustuse rikkumine on vabandatu, kui pool rikkus kohustust vääramatute jõude tõttu.
- 8.3. Kui vääramatute jõude mõju on ajutine, on kohustuse rikkumine vabandatu üksnes aja vältel, mil vääramatute jõud kohustuse täitmist takistas.
- 8.4. Kui Pool tekitab Lepingu rikkumisega või mittekohase täitmisega teisele Poolele kahju, on ta kohustatud selle hüvitama täies ulatuses.
- 8.5. Pool võib Lepingu rikkunud Poolelt nõuda lisaks tekitatud kahju hüvitamisele ka leppe-trahvi.

## **9. LEPINGU MUUTMINE**

- 9.1. Lepingut võib muuta ja täiendada üksnes Poolte vahel kirjalikult sõlmitavas käesoleva Lepingu lisas. Lepingu muudatused vormistatakse Lepingu lisana ning need allkirjastab OSTJA põhimääruse järgne esindaja (direktor või teda asendav teenistuja). Lepingu p-s 3.1 märgitud OSTJA esindajal vastavad volitused puuduvad.
- 9.2. Lepingu muuta sooviv Pool teeb selleks kirjaliku ettepaneku teisele Poolele vähemalt 10 (kümme) tööpäeva ette, millele teine Pool vastab kirjalikult mõistliku tähtaja jooksul, kuid mitte hiljem kui 5 (viie) tööpäeva jooksul ettepaneku saamisest arvates. Kui teine Pool ei anna Lepingu muutmiseks oma kirjalikku nõusolekut, muudatus ei jõustu.
- 9.3. Lepingu muutmist taotleb Pool peab koos muudatuse põhjenduse ja selgitusega esitama muudatuste mõju analüüsi Lepingu hinnale.
- 9.4. Pooled ei või taotleda Lepingusse muudatuste tegemist, kui need on tingitud ühe Poole poolt oma kohustuste mittetäitmisest käesoleva või muu tema poolt sõlmitud lepingu alusel.
- 9.5. Juhul, kui õigusaktide vastuvõtmise, muutmise või täiendamisega osutub mõni Lepingu punktidest kehtetuks, võtavad Pooled tarvitusele abinõud kehtetu punkti asendamiseks uue, õiguspärase sättega. Lepingu mõne punkti kehtetus ei mõjuta Lepingu ülejäänud sätete kehtivust.
- 9.6. MÜÜJA on teadlik, et käesolev leping on sõlmitud hankemenetluse tulemusel ning vastavalt «Riigihangete seadusele» võib OSTJA sõlmitud hankelepingu muutmises kokku leppida üksnes juhul, kui muutmise tingivad objektiivsed asjaolud, mida ei olnud OSTJAl võimalik hankelepingu sõlmimise ajal ette näha ja hankelepingu muutmata jätmise korral satuks täielikult või olulises osas ohtu hankelepinguga taotletud eesmärgi saavutamine. OSTJA ei või hankelepingu muutmises kokku leppida, kui muutmisega taotletavat eesmärki on võimalik saavutada uue hankelepingu sõlmimisega.

## **10. LEPINGU JÕUSTUMINE, KEHTIMINE JA TERVIKLIKKUS**

- 10.1. Käesolev leping jõustub ja kõik sellest tulenevad õigused ning kohustused tekivad Lepingu allkirjutamise hetkest ja leping kehtib kuni selle nõuetekohase täitmiseni.
- 10.2. Garantiide osas kehtib leping garantiitähtaja möödumiseni.
- 10.3. leping kehtib ka Poole õigusjärglase suhtes.
- 10.4. Lepingu täitmise käigus koostatud muudatused ja täiendused (Lepingu lisad) jõustuvad nende allkirjutamise hetkest ja kehtivad kuni nendes märgitud tähtajani, kui Pooled ei ole hiljem kirjalikult kokku leppinud teisiti.
- 10.5. Käesoleva Lepingu üksikute või enamiku kohustuste täitmine ei lõpeta käesoleva Lepingu kehtivust.

## **11. LEPINGU LÕPETAMINE**

- 11.1. Käesolev leping lõpeb:
  - 11.1.1. Selle nõuetekohase täitmisega;
  - 11.1.2. Lepingu lõpetamisega poolte kokkuleppel;
  - 11.1.3. Lepingust taganemisel Lepingus või seaduses sätestatud alusel.
- 11.2. Käesoleva Lepingu lõppemisel mistahes põhjusel, kohaldatakse ka pärast Lepingu lõppemist neid Lepingu sätteid, mis oma olemuse tõttu sätestavad Poolte õigusi ja kohustusi pärast Lepingu lõppemist.
- 11.3. MÜÜJA on teadlik, et OSTJAl on kõrgendatud huvi Lepingu tähtaegse täitmise vastu. OSTJAl on õigus kontrollida igal ajal Lepingu täitmise käiku. Juhul, kui Lepingut täidetakse sedavõrd aeglaselt, et Lepingu tähtaegne täitmine seatakse ohtu, on OSTJAl õigus leping, kohustuse täitmiseks täiendavaid tähtaegu andmata ja meeldetuletusi tegemata, erakorraliselt üles öelda või Lepingust taganeda.

## **12. TEADETE EDASTAMINE**

- 12.1. Käesoleva Lepinguga seonduvad teated peavad olema vormistatud Poolte poolt vähemalt kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, välja arvatud juhul, kui kirjaliku vormi nõue tuleneb Lepingust või teated on informatiivse iseloomuga, mille edastamine ei too teisele Poolele õiguslikke tagajärgi.
- 12.2. Üks Pool saadab teisele Poolele Lepinguga seotud teated Lepingus näidatud aadressil. Aadressi muutmiseks on Pooled kohustatud teineteist viivitamatult informeerima. Informatsioonilist teadet võib edastada telefoni või elektronposti (e-mail) jne kaudu.
- 12.3. Teade loetakse edastatuks, kui see on Poole poolt kätte saadud või kui tähtitud kirja saatmisest teise Poole poolt näidatud aadressil on möödunud 5 (viis) kalendripäeva.

12.4. Ühe Poole mistahes nõue teisele Poolele seoses Lepingu rikkumisega peab olema vormistatud kirjalikult.

### **13. LEPINGU DOKUMENDID**

13.1. Käesoleva lepingu lahutamatuks osaks on muu hulgas kõik riigihanke dokumendid (hanke-teade, hankedokumendid ja huvitatud isikutele hankemenetluse kestel antud selgitused) ja MÜÜJA\_\_\_.2013. a. pakkumus.

### **14. LEPINGUAEKSED TAGATISED**

14.1. Hiljemalt 5 (viie) tööpäeva jooksul, Lepingu sõlmimisest arvates, on MÜÜJA kohustatud esitama OSTJALE lepinguäegse tagatise, mis on OSTJA arveldusarvele deponeeritud raha-summa või finantseerimisasutuse garantiikiri, vastavalt järgmistele tingimustele:

14.1.1. Tagatise suuruseks on 10% Lepingu hinnast (käibemaksuga). Lepinguäegne tagatis peab olema jõus lisaks lepinguperioodile vähemalt 2 (kaks) kuud pärast lepinguperioodi lõppu.

14.1.2. Garant kohustub tasuma OSTJALE tagatissumma OSTJA esimesel kirjalikul nõudel. Nõude esitamise põhjuseks võib muu hulgas olla asjaolu, et MÜÜJA ei täida oma lepingulisi kohustusi nõuetekohaselt (nt Lepingu tähtaegse täitmise kohustus).

14.2. Hiljemalt 5 (viie) tööpäeva jooksul, Lepingu esemeks olevate asjade üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamise päevast arvates, kohustub MÜÜJA andma garantiiperioodi tagatise, mis on OSTJA arveldusarvele deponeeritud rahasumma või finantseerimisasutuse garantiikiri, vastavalt järgmistele tingimustele:

14.2.1. Tagatise suuruseks on 5% Lepingu hinnast (käibemaksuga). Garantiiperioodi pikkus peab olema vähemalt 2 (kaks) aastat, üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamise päevast arvates.

14.2.2. Garant kohustub tasuma OSTJALE tagatissumma OSTJA esimesel kirjalikul nõudel. Nõude esitamise põhjuseks võib muu hulgas olla asjaolu, et MÜÜJA ei täida oma garantiikohustusi nõuetekohaselt (nt ei ole OSTJA poolt antud mõistliku tähtaja jooksul kõrvaldanud garantiiajal ilmnenud puudusi).

### **15. LÕPPSÄTTED**

15.1. Pooled täidavad Lepingut vastastikuse usalduse põhimõttel, lähtudes kohustuste täitmisel hea usu ja mõistlikkuse põhimõttest.

15.2. Pooled kohustuvad vastastikuses suhtlemises käesoleva Lepingu alusel lähtuma ausa majandus- ja kutsetegevuse põhimõtetest ja eetikanormidest.

15.3. Lepingus toodud mõisted ja pealkirjad on mõeldud käesoleva sisu edasiandmiseks. Vastuolu korral mõiste ja/või pealkirja ja sisu vahel lähtutakse sisust.

15.4. Käesoleva Lepinguga reguleerimata küsimustes juhivad Pooled harmoniseeritud standarditest, kõrgendatud kvaliteedinormidest, seadustest ja teistest õigusaktidest.

15.5. Kõik vaidlused, mis tekkivad Lepingu täitmisel, muutmisel ja lõpetamisel lahendatakse läbirääkimiste teel. Kokkuleppe mittesaavutamisel kuuluvad vaidlused lahendamisele Viru Maakohtu Narva kohtumajas.

15.6. MÜÜJA kinnitab, et OSTJA on võimaldanud tutvuda enne Lepingu sõlmimist Lepingu täitmiseks nõutavate andmetega ning esitanud kõik Lepingu täitmiseks (sh paigaldustööde ja väljaõppe teostamiseks) vajalikud dokumendid.

15.7. MÜÜJA deklareerib, et temal või OSTJA kirjalikul nõusolekul Lepingu täitmisele kaasatavatel allhankijatel on õigus teostada kõiki vajalikke paigaldustöid.

15.8. Leping on koostatud neljal (4) lehel eesti keeles, kahes (2) identset juriidilist jõudu omavas originaaleksemplaris, millest üks jääb OSTJALE ja üks antakse MÜÜJALE.

---

Peeter Tambu  
Peaarhitekt (direktori asetäitja)  
Direktori ülesannetes